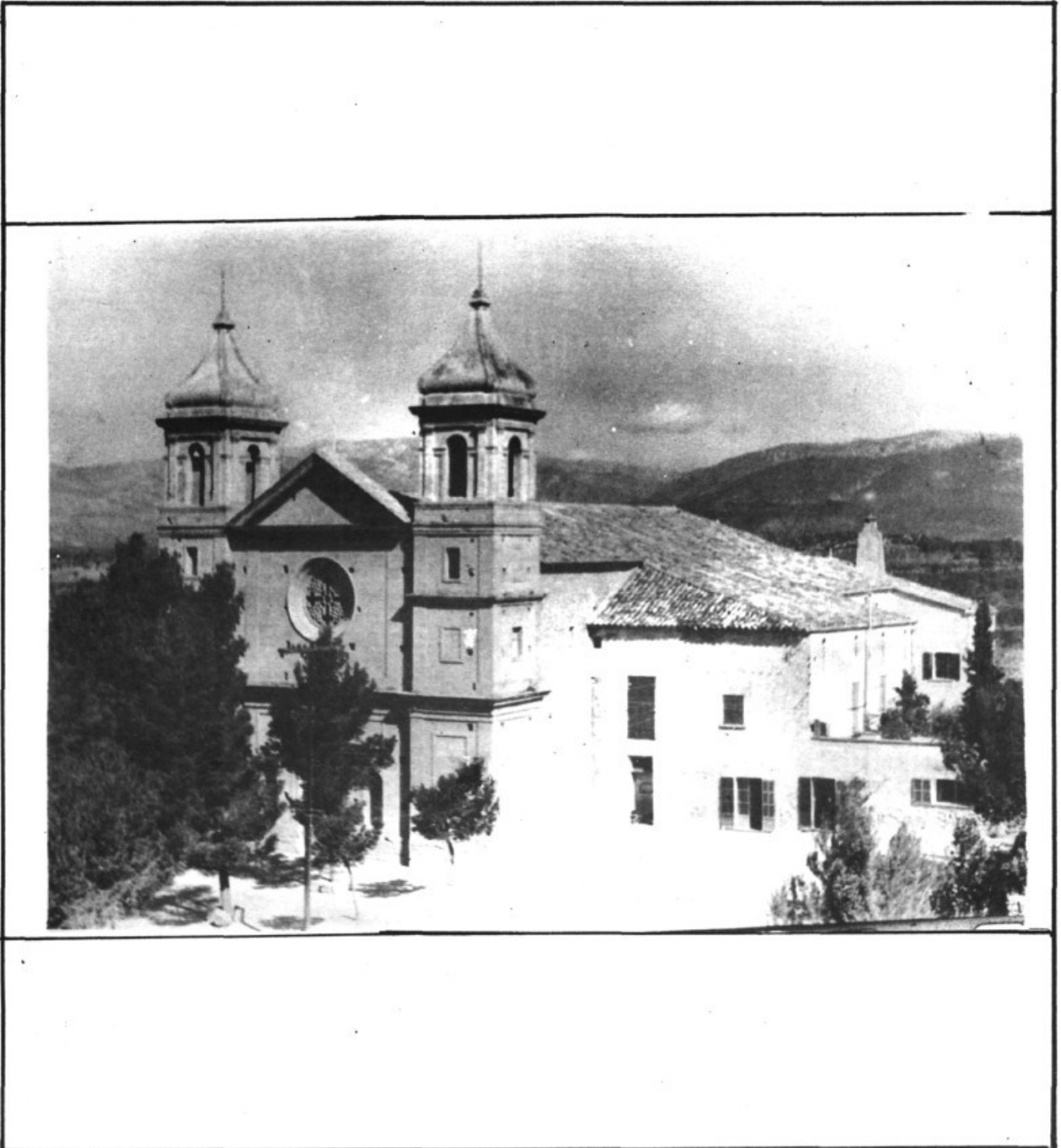


IPORTULA

Informatiu Cultural de Marratxi  *num. 71*



juny **1988**

MOTS AVENCUTS

A LA REDACCIO
DE PORTULA

Redactors, es mes passat
sa revista se torbà
i si es públic feis esperar
ben prest haurà abandonat
si teniu formalitat
cosa que no és de dubtar
però trob que heu de pensar
si la podeu presentar
amb més puntualitat

Confés que em va molestar
haver de sufrir aquest retràs
tants com sou no sou encapaç
en un mes de confeccionar
sa revista "Portula"
s'ha de fer just per lograr
de que es públic s'alegràs
i de voltros content estàs
i poder-ho justificar

No som jo qui pugui dir
com vos ho heu de trempar
però una cosa tenc clar
lo que s'ha de fer se fa
i això jo li dic complir
i així es qui l'ha de llegir
d'hora la podrà tenir
i ningú se podrà queixar

Jo diria que si hi hagués
voluntat de sa part vostra
tendríem d'hora a canostra
sa revista cada mes
no vos deman cap excés
fer es públic content poc costa
i al manco darfeu mostra
que per conservar cosa vostra
vos mou un gran interès

Un poc de serietat
només vos vull demanar
sa revista "Portula"
surti amb més puntualitat
que es públic ja està cansat
de tant d'haver d'esperar
trob que haurfeu de pensar
i fer mèrits per lograr
per no sortir retrassat

No m'agrada criticar
però m'hi veig obligat
fins ara heu maltractat.
es que vos han d'aguantar
i això ja mos du a pensar
que ho duis mal organitzat
o no teniu capacitat
per sa revista editar

QUI L'AGAFA ES SEVA

N'he sentides de molt bones
però aquesta em va matar
quan vaig sentir comentar
que te vares equivocar
i volgueres anar a pixar
dins s'excusat de ses dones
I si ses comes no sones
i t'arriben a agafar
t'haguessin fet grinyolar
fins que haguessis tengut clar
que allà on vares entrar
és un lloc per ses madones.

Per no posar molt de mal
es teu nom no llegiràs
si és teu, ho agafaràs
i tot d'una pensaràs
som jo, "fulano de tal".

Som com un amic coral
i te vull parlar ben clar
trob que això de viatjar
sense a ningú avisar
fa una mica pardal.
Si te piques, m'és igual
sa cosa així està
si no t'agrada germà
ets tu qui ho ha de trempar
si no t'ho pots enviar
afegeix o lleva sal.
Te tenc per homo cabal
i per això m'estranyà
s'assumepte que va passar
quan eres a Portugal.



Quan a un li pica es pardal
o va fort, o té pixera
i se fa llarga s'espera
si no troba cap manera
d'espessar-se aquest mal
te daré un consell formal
per quan tenguis viatgera
si te pega sa "roiera"
i no vols errar es portal
penja't davant o darrera
o devers sa coionera
un baci o un orinal.

BCNALTRE



Si això vos ha molestat
trob que heu de considerar
que aquesta crítica està
fundada en sa veritat
no estaria mal pensat
que miràssiu de millorar
i sa revista entregar
al moment apropiat

Ara ja vos deix anar
no vos tenc gens de rancor
però com a glosador
me farfeu un favor
si no em féssiu esperar
perquè m'arrib a cansar
que "hasta" perd es bon humor
i me faig sa reflexió
que si féssiu s'obligació
tot se podria arreglar.

UN ESCORPI

ÒPTICA
CIUTAT



òptic, optometristes,
lents, decontacte



Carrer Manacor, 63 - PALMA - Tel. 46 37 77

Vena BALLADA POPULAR
D'AIRES DES PLA
DE MARRATXI

Fidel al compromís de cada any, el grup Aires d'Es Pla de Marratxí, d'Es Pla de na Tesa, ha organitzat per cinquena vegada la ballada popular que solen fer a principis de juny. Enguany, el grup convidat de fora va ser Albatros, de Casasimarro, Cuenca. Aquest grup actuà el dia del Corpus al Parc de la Mar, en Es Pont d'Inca i a Pòrtol. Dissabte, dia 4 de juny, actuaren a la plaça d'Es Pla de na Tesa, juntament amb el grup organitzador i sis grups convidats de per tot Mallorca.

Un any més, que no sigui el darrer!

3(91)

V BALLADA POPULAR PLÀ DENA TESA - 88 DEL 2 AL 5 DE JUNY

✪ 75 Anys a Balears ✪



ORGANITZA:
**AIRES DES PLA
DE MARRATXÍ**
Amb el suport de
"la Caixa"
CAIXA DE PENSIERS
COLABORA:
**AJUNTAMENT
DE MARRATXÍ**

Durant el Mes Passat

- Renou a la segona pista de l'aeroport

- Concert de Leonard Cohen a Ciutat.

- Gran augment de les vendes de cotxes.

- L'IPCC es va mantenir a Balears.

- Campanya electoral a Catalunya

- Fracàs de la peatonització de la Platja de Palma.

- 50 noves urbanitzacions a Eivissa. Hi cabran?.

- L'ORA és a l'ajuntament de Palma el que la Loto a qualsevol de nosaltres. Però l'ORA ens toca i la loto no.



- Vaga de professors públics.

- Fusions bancàries.

- Baixà la benzina.

- Ariany dugué el seu escut a la Mare de Déu de Lluc.

- En Cañellas contra el segon canal català de TVE.

- La fuga de Carles Ricci.

- Jornades sobre llengua i model de TV.

- El darrer "callejero" d'edicions Cort, además d'esser en castellà, conté una sèrie de irregularitats que el fan deplorable. Els carrers de Ciutat que ja estan normalitzats, no figuren com a tals al llibre, i a més si poden trobar noms com: "La Puebla, Lluchmayor, Las Salinas"... que pareix que volen reviure el més antic franquisme.

4 de Festes

ADJUDICADES LES OBRES DEL CENTRE SANITARI.

Per un import de 19.099.024,-- Pts han estat adjudicades les obres del Centre Sanitari de Marratxi, a l'empresa sollerica de Construccions Endeco.

La garantia que haura de dipositar l'empresa adjudicatària es de 763.961,-- Ptes.

COL.LOCACIO D'ARENA A LES PLACES PUBLIQUES.

Per part de l'Ajuntament se col·locarà arena a les places publiques on hi hagi jocs infantils.

CLUBS DE PENSIONISTES.

Per part de l'Ajuntament se va acordar iniciar gestions per tal de contractar locals als distints nuclis de població del terme per convertir-los en clubs per la tercera edat.

LA TERCERA EDAT I SANT MARÇAL.

En motiu de les festes de Sant Marçal, que es celebraran a finals d'aquest mes de Juny, l'Ajuntament premiarà, durant l'homenatge a la Velleja al matrimoni de mes edat, a l'home i a la dona de mes edat

APROVADES LES SUBVENCIONS PER L'ANY 88.

Les subvencions aprovades per l'Ajuntament de Marratxi per aquest any son les següents:

ESCOLA PLA DE NA TESA	75.000,--
BIBLIOTECA COSTA I LLOBERA. (per la seva organització)	240.000,--
BIBLIOTECA BLANQUERNA. (Per la seva organització)	240.000,--
MATEU MULET FIOL (FESTA CARNAVAL)	207.500,--
A LA F.E.M.P. QUOTA 5 PTS.HABIT.	50.520,--
BIBLIOTECA LA SALLE	20.000,--
G.O.B.--EXP. CABRERA	35.000,--
REVISTA PORTULA	50.000,--
AGRUPACIO PLA DE NA TESA CANTA I	50.000,--
BALLA	50.000,--
AGRUPACIO AIRES DEL PLA DE MA-	50.000,--
FRATXI	50.000,--
C.D.MARRATXI	50.000,--
U.D. PLA DE NA TESA	50.000,--
SPORTING SANT MARÇAL	50.000,--
SOCIETAT CAÇADORS DE MARRATXI	50.000,--
C.D. NIRGASA	50.000,--

RELIGIOSES FRANSICANES PORTOL	4(92)
	50.000,--
RELIGIOSES FRASCICANES SA CABANETA	50.000,--
APA COSTA I LLOBERA	75.000,--
A.P.A. BLANQUERNA	50.000,--
A.P.A. LICEU BALEAR	25.000,--
A.P.A. LA SALLE	50.000,--
A.P.A. SANTA TERESA	25.000,--
CLUB CICLISTA MARRATXI	25.000,--
CLUB BASQUET PLA DE NA TESA	50.000,--
FESTES POPULARS DE PORTOL	100.000,--
FESTES POPULARS PONT D'INCA	100.000,--
FESTES SA CABANA	75.000,--
FESTES CA'S CAPITA	50.000,--
FESTES PONT D'INCA NOU	75.000,--
FESTES POPULARS D'ES PLA DE NA TESA	100.000,--
FESTES POPULARS SA CABANETA	100.000,--
ADELA SANCHEZ, CLUB VOLEIL LA SALLE	50.000,--
OBRA CULTURAL, CURS CERAMICA, 2 DIS.	50.000,--
UNIO FUTBOL SALA MARRATXI (CABANA)	30.000,--
CLUB D'ESPLAI SA CABANETA	50.000,--

EXCURSIONS ORGANITZADES PER L'AJUNTAMENT.

Dins la primera quinzena d'aquest mes de Juny l'Ajuntament organitzarà una excursió per la tercera edat.

I dins el proper mes de Juliol i més concretament el dia 9 es té prevista una visita a la barbacoa del comte Mal.

AVIS ALS AUTOMOVILISTES.

Al carrer de Sa Cabana, s'ha previst instal·lar un disc d'atenció radar. Així que ja ho saben els Fitipaldis de torn, ulls vius i alerta a la velocitat, que el radar ja arriba a Marratxi.



RESPOSTES AL P.S.D.E.

L'Ajuntament ha respost les preguntes fetes pel grup municipal del PSOE al darrer plenari i que varen sortir damunt la darrera revista.

Les respostes són les següents:

Damunt la parcel·lació de Son Ametler, el Batle diu, que tant a Son Ametler, com a les altres finques de sòl no urbanitzable, les estan aplicant els articles 184 i següents de la llei del sòl, i tramitant el que disposa l'article 51 i següents del reglament de disciplina urbanística, sobre infraccions urbanístiques.

Sobre la situació de les casetes entre la carretera d'Inca i Sencelles, la resposta fou la següent:

S'han iniciat 7 expedients sancionadors i 7 expedients corresponents de paralització d'obres.

A la pregunta de si les casetes situades a la vinya dels Caülls, són legals o il·legals, i què fa l'Ajuntament al respecte, la contesta ha estat així:

MES DAMUNT EL RADAR.

En relació a la notícia anterior seria bo que l'Ajuntament també pensàs en instal·lar aquest disc a les entrades de Porró i Sa Cabaneta, ja que aquí sí que hi ha vertaders Fitipaldis, Prots, Piquets, "Aspars", Nietos i Sitos Pons, que agafen els carrers del nucli per pistes de carreres.

CURSET DE NATACIO.

Com cada any l'Ajuntament ha organitzat el curset de natació pels nins del terme, el curset començara el primer de juliol, fins el 31, i es durà a terme a les piscines de Ses Tres Germanes.

EXCURSIÓ FI DE CURS DEL COSTA I LLOBERA.

Els alumnes de la segona etapa del Costa i Llobera com és habitual els darrers anys i per aquestes dates, faran una excursió de fi de curs. Si el passat any visitaren les terres de Galicia, enguany es queden més a prop ja que aniran a la germana Illa d'Eivissa.

MIQUEL BOSCH

Demana al portaveu una aclaració respecte a la situació de les casetes, ja que amb el nom de sa vinya des Caülls no existeix cap zona amb casetes construïdes.

Pregunta ¿Quines mesures es prenen amb les obres que no tenen informació pública?

Resposta: Entenem la pregunta com a quines mesures es prenen en relació a obres particulars que s'estan realitzant i no tenen el corresponent cartell d'obres expedit per l'Ajuntament i visible des de la via pública. He de significar-li que una vegada posat el fet en coneixement d'aquesta alcaldia s'obri un expedient d'infracció de les ordenances de policia i bon govern.

Pregunta Indemnitzacions del Sr. Batle com Vice-president del C.I.M. i com a parlamentari?

Resposta: No havent-se rebut fins avui els certificats sol·licitats al respecte del Parlament Balear i del Consell Insular de Mallorca, no es pot contestar la pregunta fins a la recepció dels esmentats escrits.

Pregunta Relació de subvencions que s'han dehegat i per què?

Resposta: A la propera reunió de la Comissió de Govern, s'aprovarà el pla municipal de subvencions 1.988, per tant fins que no estigui aprovat aquest pla, no es podrà contestar aquesta pregunta.

Pregunta Situació de les obres del Centre Sanitari.

Resposta l'expedient de les obres del Centre Sanitari (plec de condicions) va esser aprovat per l'ajuntament ple en data 4-12-87, es va sotmetre la contractació a informació pública en data 10-12-87, sense que es presentàs cap plica, conseqüentment es va sotmetre una altra vegada la contractació a informació pública en data 4-3-88, havent-se presentat una plica per part de l'empresa, EMDECO, S.A., representada per Dnya. Mara Colom Mesquida per un import de 19.099.024,-- Ptes, la Comissió de Govern en sessió de data 26-4-88, va acordar adjudicar les esmentades obres a l'empresa EMDECO, S.A.. Per tant les obres del Centre Sanitari, 1 fase, estan a punt de començar.

Passa a la p. 13

Es Pont d'Inca

POCA ASSISTENCIA DE PUBLIC
EN ES PONT D'INCA

Segurament haureu sentit moltes vegades aquestes paraules:

"Es Es Pont d'Inca no fan res mai"

Idò bé, vos puc garantir que em vaig empegueir quan el dijous del Corpus ens va visitar el grup folklòric Aires des Pla, acompanyat d'una agrupació de Cuenca, estava previst que l'actuació seria a les 10 del matí, però aquesta genteta es va veure obligada a començar quasi tres quarts més tard perquè no hi havia una rata, ni tan sols els veïnats que envolten la plaça.

La mateixa cosa va ocórrer amb el festival de final de curset del grup MIJAC. Varen esser inútils tots els cartells que hi havia pels mostradors de botigues, cafès i façanes, ja que tan sols hi havia els pares d'aquests al·lotets que amb tanta d'illusió prepararen aquesta festa.

Està ben comprovat que si no hi ha res a pellucar no surten de ca seva, si no, recordau l'assistència massiva a la festa dels bunyols. Es trist, però és una gran realitat.

"En Es Pont d'Inca no es fa res mai"

Qui gosarà dir aquestes paraules després d'haver llegit aquestes línies?

MARITA LLADO



ENS
PREOCUPA
LA TEVA
SEGURETAT

T'ENSENYAM
A
CONDUIR

AUTO ESCOLA

KALET

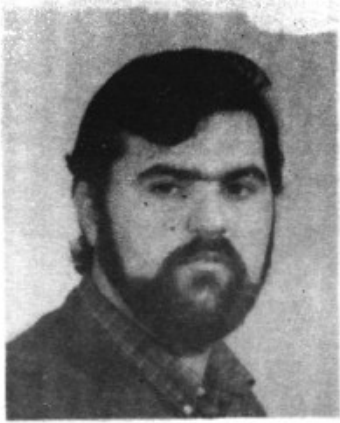
C/ Mare de Deu de Montserrat, 30
Es Rafal - Tel. 27 39 97

C/ Perez Galdós 9
Tel. 46 77 04

PALMA DE MALLORCA

CAMIONS C 1 COTXES B1 B2 MOTOS A1 A2 MOTORETS Llicències





Francesc Tomàs, de Sa Cabaneta. Ha estat el guanyador del concurs de cartells per anunciar les festes de Sant Marçal d'enguany. Enhorabona!.

PER UN FINESTRÓ



Un moment del lliurament del concurs de dibuix escolar sobre la Fira del Fang. En aquest cas el segon premi, Maria del Camf Juan, de Sa Cabaneta.



Fa estona que sentfem campanes, però encara no era públic; ara ja ha botat la llebre: en Pep Garau, actualment a Sa Pobla, partirà a finals d'estiu cap a les missions del Perú. Allà, entre altres, hi trobarà el nostre Amic i col·laborador Joan Parets.



Les esposes dels capdavaners del Consell Insular de Mallorca també visitaren la IV Fira del Fang. Les mitges taronges de Joan Verger (esquerra) i de Guillem Vidal (dreta) ben vetlades per Joan Horrach.



La paella organitzada a Lluc el 17 d'abril per gent d'Es Pont d'Inca. La principal organitzadora, Antònia "Llubinera". Bon profit!

Dia 1.- A les 19 hores el turisme PM-6637-F va sortir de la carretera i xocà contra un fanal; els seus tres ocupants varen haver d'esser evacuats amb ambulància.

Dia 2.- A les 8 del matí per la P.M. varen esser recuperats dos ciclomotors procedents de robatori a Sa Cabaneta.

Dia 3.- Per la PM va esser retengut Francesc H.C. per anar gat.

Dia 4.- Per la PM fou recuperat el turisme PM-140976 que havia estat robat a Palma. A les 15 hores per causes mecàniques va sortir de la carretera el Ford "Fiesta" PM-7513-N, conduït per Julia M.N..

Dia 6.- A les 15,35 es produí un incendi a un dipòsit de ferramalla, va esser necessària la intervenció dels bombers del CIM.

Dia 7.- A les 11 del matí un caramull de plàstic es pegà foc al Polígon Industrial, va esser controlat per membres de la PM i empleats de l'empresa.

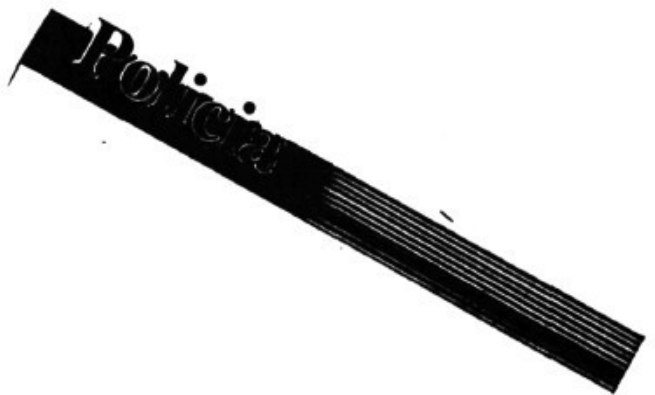
Dia 9.- A les 8,45 es procedí a fer una batuda a requeriment de la Sra. G.S., la qual manifestà que havia desaparegut la seva filla, la qual fou trobada per la PM més tard dins un taxi, quan es dirigia a casa seva, manifestant que li havien segrestat el seu fill d'un any, el qual fou trobat per la PM a casa del seu pare. Tot fou un embolic de família.

Dins unes mates fou trobada una escopeta de caça carregada i a punt de disparar.

Dia 10.- Hi Hagué un robatori a una nau del polígon industrial, els lladres s'endugueren material i eines.

Dia 11.- A les 15 hores dins Es Pont d'Inca un autobús de l'EMT, rellisca causant danys a un semàfor, a la Caixa i al cotxe PM-0951-L.A les 18,50 en el creur del carrer "General Franco" amb de la Salle, hi hagué un accident de trànsit; xocaren el cotxes PM-6267-J i el PM-3515-T.

Dia 12.- D'un col·legi del Pont d'Inca fugí l'alumne Antoni R.M., fou trobat per la PM als hangars de Son Bonet.



Dia 13.- A un bar d'Es Figueral hi hagué una intervenció de la PM, ja que no hi havia acord per pagar la factura.

Dia 14.- La PM hagué d'intervenir al carrer de San Alonso, quan el propietari d'un vehicle disparà uns trets contra tres joves que estaven devora el seu cotxe.

Dia 15.- Fou retingut per la PM a Sa Cabaneta i per anar gat Pedro B.M..

Al carrer "Principes de España" i també degut a la beguda va caure del Vespino que conduïa en Francisco G.C., la PM el va traslladar a Son Dureta.

Dia 16.- El nin de 11 anys Juan R va fugir del col·legi Blanquerna, fou trobat i tornat al centre escolar per la PM.

En un solar de Ca's Capità es declarà un incendi que fou apagat per la PM i pels veïnats.

Dia 17.- Per la PM fou recuperat un cavall que havia fugit de casa seva, sense que el propietari se n'adonàs de la seva absència.

Dia 23.- Robatori al Pla de Na Tesa, la PM recuperà la caixa fort.

Accident entre dos vehicles al carrer de La Cabana.

Dia 24.- Per un veïnat de Pòrtol, Joan Orell Vich, fou trobada una cartera amb diners i documents, entregada a la PM fou retirada de l'ajuntament pel seu propietari Francisco J.P.J.

Dia 25.- L'empresa Baredi Mallorca, del polígon industrial fou visitada pels lladres; s'endugueren unes màquines calculadores, un ordinador i una màquina d'escriure elèctrica.

Dia 26.- A les 12,30 a les instal·lacions de Papeles Isleños hi hagué un incendi, havent d'intervenir els bombers de Palma, del CIM, Guardia Civil i PM.

Denúncies de Tràfic	140
Denúncies d'obres	98
Proves d'alcohomètria	22
Vehicles recuperats	4
Atestats	2

POBRE POBLE.

Amb l'arribada de l'autonomia i del nostre primer govern després de tants d'anys de dictadura i foscó de la nostra cultura i llengua, nos alegràrem de poder comptar amb un govern triat pel nostre poble. Pensant que començaríem una nova etapa i que la nostra llengua i cultura rebria el tractament que durant tants d'anys no havia rebut.

Però vet aci que no ha estat així, ja que quan hi ha un guany per poder equiparar i fer més popular la nostra llengua, com ha estat poder aconseguir rebre la segona cadena en català, hi ha hagut les protestes d'un cert i minoritari sector de població reclamant poder rebre la segona cadena en foraster.

I al nostre govern li ha faltat temps per posar-se en contacte amb els "mandamassos" de la tve. reclamant que aquí a Balears es pugui rebre la segona cadena en castellà i en català.

A mi me pareixeria molt bé aquesta gestió per no discriminar com diuen ells, però jo me deman perquè no fan les mateixes gestions envers els diaris (tots en castellà) per lo tant discriminen la nostra llengua, emissores de ràdio (el 99% de programació en castellà) total discriminació de la nostra llengua.

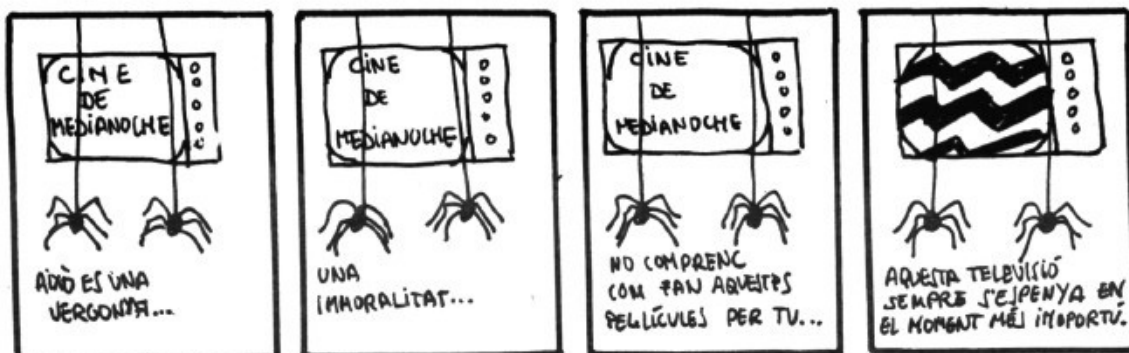
Però no, el nostre govern pel que hem vist fins ara només li preocupen les queixes d'aquesta minoria que per més ridiculitzar defensen l'opció de la segona cadena atacant un mal suposat imperialisme català i dient que ells defensen "lo Balear", però aixó sí, en castella, perquè encara els hi puguin veure més les seves veritaderes arrels. On eren aquests defensors de "lo nostro", com diuen ells, durant els anys que a les escoles i inclús pel carrer parlar, xerrar o rallar en la nostra llengua era un signe d'inferioritat, on eren les seves protestes i escrits defensant la nostra llengua. No, aleshores estaven ben contents de la situació i no tenien



motius per escriure i protestar, davant la imposició del castellà. I ara el nostre Govern triat pel poble mallorquí i amb l'esperança que fes possible una recuperació de la nostra identitat com a poble i llengua pròpia va, i els fa cas.

Pobre poble, pobra llengua i pobra cultura en quines mans has anat a caure per defensar-te !

JOANET A L'ONSO.



DES DE LA CASA

DE LA VILA

FESTES PATRONALS

Del 24 de juny al 3 de juliol

PROGRAMA D'ACTES

Divendres, 24

- 20,30- Torneig de futbol-sala (seniors) partit eliminatori
- 21'30- Partit eliminatori

Dissabte, 25

- 19,30- Futbol sala seniors, tercer i quart classificats
- 20'30- Final
- 17'30- Torneig de futbol infantil. Camp de Son Caulelles. Sant Marçal - San Jaime
- 19'15- Alaró - Pla de na Tesa

Diumenge, 26

- 8'30- Amollada de coets; passejada amb carrossa: convidam a tothom.
- 17'30 Futbol infantil: tercer i quart classificats
- 19'15 Gran final (camp de Son Caulelles)
- 19- Missa a la parròquia de Sant Marçal
- 19'30- Pregó de Sant Marçal (D. Sebastià Trias Mercant, catedràtic)
- 19'45- Concert de piano, actuarà: Miquel Estelrich
- 21- Inauguració de la Casa de Cultura de Sa Cabaneta i II Certamen de pintura de Marratxí
- 21'15- II Open de Dardells. Ronda final i entrega de trofeus. Organitza: Club Jagger's. Lloc: Bar La Unión



Dilluns, 27

- 19- Torneig de futbol-sala (infantil) Partit eliminatori
- 20- Partit eliminatori

Dimarts, 28

- 19- Futbol-sala infantil, tercer i quart classificats
- 20- Final
- 21'45- Cinema a l'aire lliure a Sant Marçal. 2 pel·lícules: King Kong -- El Coloso en llamas

Dimecres, 29

- 11- Missa solemne, i seguidament XXII acte d'homenatge a la vellesa del municipi
- 20- Inauguració Exposició de pintura (artistes locals, Saló de Sant Marçal)
- 21'30- Nit infantil, amb l'animació de grup Cucorba

Dijous, 30 (Sant Marçal)

- 11- Missa solemne en honor del sant patró
- 18- Volta cicloturística. Sortides: 18 h (Pòrtol), 18'15 (Sa Cabaneta), 18'45 (Es Pla de na Tesa), 19 (Es Pont d'Inca - Aeroclub)
- 18'30- Festa infantil a la plaça de Sant Marçal
- 22- Recital. Havaneres d'en Jaume Sureda i Cara Mar: Calabruix

Divendres, 1 de juliol

- 16- Carreres ciclistes. Jovenils i afeccionats. 3 voltes (Sant Marçal, Pòrtol, Es Pla de na Tesa, Es Pont d'Inca)
- 18'30- Carrera ciclista dels veterans (2 voltes)



- 18- Ginkama cultural (des de Sant Marçal)
 19'30- Basquet a la nova pista d'Es Figueral. Partit infantil femení
 20'30- Infantil masculí
 22- Funció musical: Tenondeté, Samambaia Brasil

Dissabte, 2

- 10- Cross a Sant Marçal. Circuit la Verònica. Per a participants locals.
 17- VI Torneig d'escacs Open Sant Marçal '88 (Bar La Unión) Ronda final i entrega de trofeus
 20'30- Basquet, a la pista d'Es Figueral. Partit juvenil masculí
 21'30- Senior masculí
 22'30- Gran verbena: Brumas, Euphoria i Gran Orquestra Manhattan

Diumenge, 3

- 9- Gran torneig de petanca (Clubs locals) Organitza: Club Petanca Ca's Capitã
 15- Gran tirada al plat (locals). Lloc: Son Verf. Programes a part
 18- Torneig de ping-pong a Sant Marçal
 21- Al a casa de Cultura de Sa Cabaneta, entrega de premis II Certamen de pintura, i Redacció
 22- Funció teatral: Cavallet quan eres jove... representada pel Grup Mitjorn
 24- Nit de Foc de Sant Marçal... i s'ha acabat

MOLTS D'ANYS



AJUNTAMENT DE MARRATXI



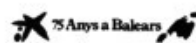
FESTES PATRONALS
 DEL 24 DE JUNY AL 3 DE JULIOL

IX CURS DE NATACIO INFANTIL

Patrocina:

AJUNTAMENT DE MARRATXI

PISCINA "TRES GERMANES"



DEL 1 AL 30 DE JULIOL
 - 1988 -



HORARI DE 9,45 A 13,30 HRS.

Inscripcions: del 16 de Maig al 15 de Juny

Ajuntament de Marratxi i Tenencia de Alcaldia Pont D'Inca

Excursions

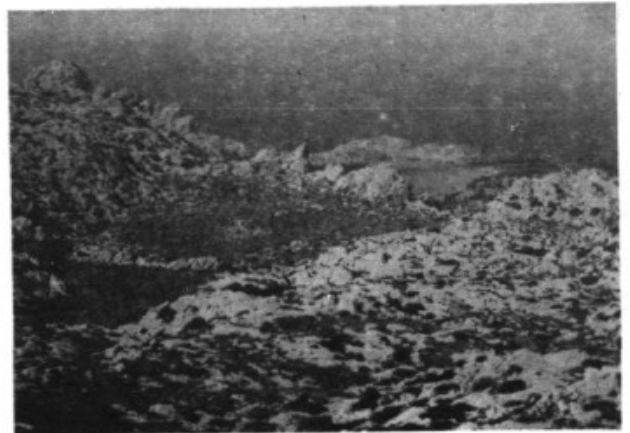
PUNTA BECA

Aquesta excursió té a trossos un recorregut bastant fàcil malgrat haguem d'anar molt de temps a través del camp, ja que per aquest camí fa molts d'anys que no se'n passa, per tant està molt èsborrat i brut de càrritx, és l'única vegetació que hi ha fins arribar a la Malé; aquí comença un caminet empedregat que ens durà fins arribà a la Torre d'Ariant.

En aquesta excursió veurem l'esplanada més grossa de tota la Tramuntana amb un verdor meravellós i un frondós i guapíssim pinar. Començarem l'excursió a Mortitx que està a la carretera entre Pollença i Lluc. Entrarem pel camí de Mortitx deixant les cases a l'esquerra, en haver passat a ran d'una pista de tennis veurem un portell a la dreta i seguirem per ell que passa per dins un sementer d'arbres fruiters, en haver-lo travessat veurem davant nostros una paret amb retxadet i botarem per una escaleta que hi ha, en haver caminat uns 50 mtes., hi ha un creuer agafarem el de la nostra dreta que seguirem fins abaix d'un comellar, en esser abaix seguirem cap a Tramuntana, si miram per les voreres veurem taques vermelles. En esser bastant avall veurem damunt una paret esbucada una fita de pedres i més envant, a la dreta veurem una paret amb retxadet, que seguirem a ran d'ella fins que trobem un portell que passarem per ell i en direcció a Llevant veurem una coma que anirem pujant pel seu



costat esquerre fins arribar a un altre coll bastant empinat i aquí veurem fites les quals seguirem fins arribar a un altre collet i si badem be els ulls encara veurem trossos de camí empedregat. En esser dalt d'aquest coll ens trobarem dins una petita esplanada i a l'enfront veurem una petita serra de muntanya i als seus peus un roquissam llis i blanquinós passarem per ell i tornarem trobar un tros de camí empedregat que ens durà a la Malé que és una possessió en ruïnes, passant per ella seguirem el camí fins arribar a la Torre d'Ariant, quan veurem les cases de la Torre a la nostra esquerra



veurem una petita muntanya, tombarem cap a ella passant per baix deixant-la a la nostra dreta, en haver-la passada veurem un pinar i una gran esplanada a on hi ha un pou hem d'anar cap a ell passant una paret i un reixat de filferro per una escaleta, en haver passat aquest reixat de filferro nos trobarem al pou on podrem beure aigua bona i fresca i descansar un poc. En tornar emprendre la marxa anirem en direcció a Xaloc i aviat trobarem un portell, en haver-lo passat en trobarem un altre a l'esquerra passant per aquest trobarem un reixadet i aquí hi ha un camí de cabra que se va enfilant, en esser a d'alt d'aquesta pujada veurem en direcció a Llevant la casa dels Milicians, darrera la casa es troba Punta Beca però, abans d'arribar-hi hem d'entrar dins un comellar i passar dos portells, en haver passat el darrer, seguirem per dins aquest pel seu costat de la dreta. El camí de tornada es farà pel mateix lloc.

Itinerari:

Mortitx - La Malé - Ariant de baix -
Els Milicians - PUNTA BECA.

horari aproximat: 7 hores.

JORDI CLOQUELL

Boires entintades

BOIRES ENTINTADES

EUROPEUS

De moment no n'estic gaire segur si vull ésser europeu o no. Em sembla que aquesta, com tantes altres coses, és una imposició en la qual la meua voluntat no hi compta massa, ni falta que fa pel que es veu.

Es clar que, amb el pas del temps, arribaré a creure'm que som europeu. M'ho recorden cada dia, m'ho repeteixen, m'ho insinuen, ...i, és clar, arribaré a l'autoconvicció. Aleshores, quan ja em senti definitivament europeu, actuaré com els europeus, els del nord vull dir, aquells que Espriu considerava civilitzats, cultes i nets, tot i que quan vénen de vacances a la nostra illa moltes de vegades no ho demostrin. I, és clar, si em sent europeu pagaré impostos com els europeus, em comportaré com els europeus, seré civilitzat i educat com els europeus, pagaré els mateixos preus que paguen els europeus, em responsabilitzaré de la meua actitud social i política com els europeus, ... però també, ja posats, demanaré carreteres com les europees, sous com els europeus, assistència sanitària com la dels europeus, prestacions socials com les dels europeus, bons transports públics com els europeus, tarifes aèries com les europees, controls de qualitat alimentària com la que tenen els europeus, ... i moltes altres coses que tenen els europeus i que nosaltres encara no tenim tot i ésser europeus.

Diuem que l'any 1992 l'Acta Unica Europea eliminarà definitivament les fronteres entre els països de la CEE. Sí, és molt possible que la unitat econòmica sigui una realitat, però ens arribaran també els usos, costums, prestacions i servicis públics que ara mateix ja gaudeixen la majoria dels països de la CEE? Haurem d'esperar sols uns quants d'anys per comprovar-ho, els mateixos que hem d'esperar fins a la commemoració del V Centenari o la celebració de l'Olimpiada de Barcelona, ben pocs relativament. De moment, emperò, ja fa una bona temporada que paguem l'IVA, tal com paguen els europeus, perquè hi ha coses que no poden esperar.

RAMON TURMEDA



MÉS CONTESTA

(Ve de la p. 5)

Pregunta Situació de les obres de la Casa de Cultura.

Resposta: L'expedient de la Casa de Cultura es va incloure dins el programa d'inversions culturals 1.988, amb petició del següent finançament:

Import	Total	10.694.022,--
Ptes.		
Aportació	C.I.M.	3.564.674,--
Ptes.		
Aportació	Estatat	3.564.674,--
Ptes.		
Aportació	Ajunta.	3.564.674,--

El sistema de finançament està pendent d'aprovació per l'Estat.

Pregunta Situació de les Obres del Poliesportiu.

Resposta: Les obres del poliesportiu de Ca'n Rubiol 2 fase, es troben pendents de l'aprovació del finançament de la Comunitat Autònoma de les Illes Balears, pel que fa al seu terç d'aportació.

Pregunta Quines són les funcions d'obres i serveis i quan es pensa reunir per primera vegada.

Resposta: Les competències normals són.- Conservació d'edificis, enllumenat públic, cementiri, parcs i jardins, Funerari, neteja viària, Obres de la brigada municipal, Vies públiques Municipals etc, Serveis públics municipals no atribuïts expressament a un altre comissió informativa.

I per altra part, la comissió de serveis, vies i obres, es reunirà abans de la celebració del proper ple ordinari.

Pregunta Quins són els resultats de les inspeccions fetes a CARMA, per l'enginyer municipal?

Resposta: Les actuacions municipals que s'han fetes en relació a les denúncies formulades per males olors, són les següents: L'enginyer municipal en data 10-12-87, va informar que el funcionament era bastant correcte i pareix que hi ha bona disposició per a dur un manteniment efectiu, molt important en aquestes instal·lacions.

L'enginyer en data 21-1-88, va informar, que realitzada una visita d'inspecció a la zona de despullament, el funcionament era bastant similar al de l'anterior visita realitzada, per la qual cosa, en apariència, és bastant correcte.

L'enginyer municipal en dates 25-2-88 i 5-4-88, va informar que proposaria que el servei jurídic d'aquest Ajuntament, informassin de quin tipus de sanció es podria aplicar, degut a les males olors i aplicar-la a la primera molèstia important produïda.

Pregunta Quines mesures pensa prendre el Govern Municipal, per evitar les males olors de Carma, que sofreixen els veïns del Pla de Na Tesa i Ca's Capità.

Resposta: L'Alcaldia ha dictat un decret de data 24-11-87, acordant: 1) Requerir a l'empresa CARMA, S.A., per a que presenti el en termini de dis mesos contats a partir del dia següent a la recepció d'aquest escrit, un projecte (subscrit per enginyeria acreditada) a l'Ajuntament, que contempli de forma integral el problema de les males olors, de forma que s'eliminin completament. 2) Notificar aquesta resolució a l'interessat en forma reglamentària.

I fins aquí les preguntes i les seves corresponents respostes, els lectors que opinin al respecte.

14102

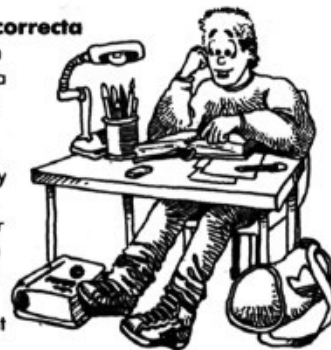
VOCABULARI RELACIONAT AMB ESTUDIS

Barbarisme

Quaderno
Lliteratura
Borrar
Tissa
Estodiar
Companyero
Recreo
Passillo
Bombilla
Boligrafo
Lapis
Sobressaliente
Bien

Forma correcta

Quadern
Literatura
Esborrar
Guix
Estudiar
Company
Esplai
Corredor
Bombeta
Bolígraf
Llapis
Excel·lent
Bé



CONSELL INSULAR DE MALLORCA



CAIXA DE BALEARS



"SA NOSTRA" PAGA DOBLE

Mestre Pere Estrany Font, guanyador de la paga doble de l'altre mes.

Nascut a Vilafranca de Bonany el 26 de març del 1926 i resident a Pòrtol des de fa 30 anys. Treballador del camp a possessions com Xorrigo, entre d'altres, essent les seves feines bàsicament de llaurador, primer amb animals i després amb tractors.

Des de fa sis anys és viudo. Té un fill casat que també viu a Pòrtol.

En la foto, rebent el premi de mans del director de Sa Nostra, Antoni Font.

Enhorabona!

INSTITUCIONS I COMUNICATS

GOVERN BALEAR

La Conselleria de Turisme de la nostra Comunitat ha editat unes dades informatives corresponents al passat any 1987.

Pel que fa al trànsit aeri, cal destacar que durant l'any 87 foren 11.342.842 passatgers els que passaren per Son Sant Joan.

Dels Aeroports Europeus el percentatge més elevat de passatgers cap a Mallorca correspon a London amb un 15,2% seguit de Düsseldorf amb un 12,9%.

Pel que fa al moviment portuari segons les dades d'aquest llibre editat per la Conselleria foren 461.105 passatgers que arribaren al nostre Port dels quals 399.910 ho feren en vaixell espanyol i 61.195 en naus d'altres nacionalitats.

També al llibret hi figuren dades dels hotels, cases d'hostatges, cafeteries i altres. Així com dades relatives als moviments als aeroports d'Eivissa i Menorca.

CONSELL INSULAR DE MALLORCA

Editats pel Consell Insular de Mallorca, foren presentats a la Premsa Forana, dos llibres que duen com a nom BASES PER A LA PLANIFICACIO DE L'ACCIO SOCIAL A MALLORCA, el primer d'ell tracta del Marc Socio-Demogràfic dels serveis socials a Mallorca i el segon sobre l'estructura jurídic-administrativa del serveis socials.

En aquests llibres i més concretament al primer hi ha quadres dels augments de població i es pot veure com dins el període del 81 al 86 Marratxí figura encapçalant amb un 30,24 els pobles que sofriren un augment de població superior a la mitjana de MALLORCA.

Quant a la densitat de població també figura dins el que tenen la mitja superior a la mitjana de MALLORCA en 200,87 habitants per Km2, aquestes dades són de l'any 86.

També figuren dins el requadre dels municipis amb més joves de Mallorca només superats per Alcúdia i Calvià.

Una altra dada, però aquesta negativa, diu que a Marratxí hi ha més d'un 25% que no parla la nostra llengua.

També negatiu que la taxa d'atur l'any 86 era del 10 al 15% de la població de Marratxí.

En aquests llibres hi ha altres dades com són els percentatges per edat - tant d'homes i dones de tots els termes municipals de Mallorca.

PARTITS I ALTRES COMUNICATS.

El partit d'UM, haurà celebrat els propers dies 4 i 5 de Juny el seu tercer Congrés, amb aquest motiu ens han tramès una entrevista amb Tomeu Vicens, Secretari General adjunt d'UM, càrrec que ocupa des de l'octubre del 87.

Entre altres coses diu que UM en aquest congrés se consolidarà definitivament com a partit nacionalista. Que serà un nacionalisme econòmic d'acord amb la realitat de la nostra Comunitat.

També diu que a les properes eleccions al Parlament Europeu es presentaran amb una plataforma conformada per partits regionalistes, com son Unió Valenciana, Unión del Pueblo Navarro, Extremadura Unida, Partido Riojano i Partido Aragonés Regionalista, en un intent de trobar una fórmula que permeti als partits regionalistes accedir al Parlament Europeu.

Una altra de les seves declaracions és que el partit vol extendre's a les altres Illes de la nostra Comunitat.

CAMBRA DE COMERÇ.

La Cambra de Comerç, Indústria i Navegació nos ha fet arribar un llibret presentat a les Autoritats Autòniques i Centrals sobre la imatge i el medi ambient a les nostres illes.

El programa que es vol dur a terme se basa en dos punts:

A) Conscientitzar començant des de l'escola als habitants de les nostres Illes de la necessitat de tenir nets els paratges públics per una millor imatge de les nostres Illes i una millor qualitat de vida.

B) Aconseguir la col·laboració d'entitats públiques i privades i de particulars en la neteja dels femers incontrolats o punts negres i evitar la seva proliferació i permanència.

Per al compliment d'aquest programa, es proposen els següents mitjans:

Fer un cartell que proclami la necessitat de conservar la imatge i el medi ambient de les nostres Illes.

Convocar un concurs nacional per al cartell.

Editar i distribuir els cartells guanyadors.

REDACTOR
RESUM

ELABORAT
MIGUEL BOSCH.
PEL NOSTRE

SALUT

MELCION PUIGSERVER



DE LA INADEQUADA EDUCACIÓ DE L'INFANT A LA MALALTIA DE L'ADULT. (I III)

D'una manera sintètica exposaré alguns dels aspectes que semblen més importants a l'hora de considerar el que anomenam "educació dels infants", si bé és cert que encara és molt el que ens queda per aprendre del seu món. Així i tot algunes idees bàsiques han cobrat especial relleu en relació a la seva eficàcia.

En primer lloc, i possiblement la millor ajuda que pot rebre un infant sigui comptar amb uns educadors que haguin resolt satisfactoriament els seus malestars interiors. Gaudir d'una bona salut mental i equilibri emocional, possiblement basti per garantir el mateix pels seus fills, alumnes, etc.

Tots els elements que apreixen a continuació aplicats "mecànicament" poden tenir una molt pobre eficàcia enfront del bé que suposa per l'infant la "felicitat" dels seus pares.

APRENDRE A CASTIGAR.— Cal evitar que l'infant amb el càstig "aprengui" a odiar. El càstig ha d'ésser just i "lleuger". És eficaç per a que l'infant no faci coses que el perjudiquin. Sempre que sigui possible ha de consistir en reparar el mal que ha fet (fer nèt el que ha vessat, etc.). Si l'infant és ja major cal explicar-li el per què se'l castiga inclús ell mateix pot posar-se el càstig per reparar el que ha fet.

COM RECOMPENSAR.— Una recompensa, una paraula d'elogi merescut o un gest d'aprovació carinyós provoquen una més gran autoestima, si no s'exagera. Però no cal necessàriament gratificar-los amb objectes o doblers. Poden elevar fàcilment les metes que els imposam. Si l'infant no pot arribar a l'objectiu o li costa massa lluita i ansietat, per la seva particular capacitat, si té massa por; pot arribar a ser víctima d'una inestable salut mental. Cal ajudar-li a que doni (expressi) el que està capacitat per donar. Sempre seran millors petits i freqüents recompenses i en el seu moment per mantenir un bon aprenentatge. I, per descomptat sense comparar-lo mai amb el "nivell" dels demés. Ell s'ha de sentir valorat i estimat tal com és, no com voldríem que fos en relació als demés.

COM DEMOSTRAR-LI AFECTE.— El que més necessita l'infant, la seva

necessitat més imperiosa és la de sentir-se estimat constantment, en els casos extrems els lactants poden morir per manca d'afecte o bé sofrir seqüeles físiques i psíquiques irreversibles. Tocar-lo, acariciar-lo, agafar-li la mà, eixugar-li les llàgrimes, tenir-lo en braços per contar-li un conte... Són diferents maneres de transmetre-li afecte.

Un tò de veu agradable i suau, un rostre que somriu i que fa pensar a l'infant que el pare o la mare son feliços; o bé en paraules, "t'estimo molt" etc. si bé és cert que ell ja "ho sent" que és així necessita també escoltar les paraules plenes d'afecte. Si el mires als ulls quan te parla o vol comunicar-se amb tu és el mateix que dir-li: "vals la pena", "ets important", "confii en tu".

COM EVITAR LA SOBREPOTECIÓ.— Ajudant-li a que es senti valorat pel que fa; i ajudant-lo a que ell mateix faci coses, les que desitgi, animant-lo en les seves iniciatives (pintar, ajudar a les feines de la casa, arreglar un objecte, cuidar el jardí, etc.).

En un treball fet als Estats Units era sorprenentment notable la relació entre el que els individus havien fet de nins i el que eren d'adults. A més activitats a la infància (petites responsabilitats familiars, desenvolupament de les pròpies iniciatives amb el respecte dels majors, ajudar a escurar...) tenien el doble de possibilitat d'establir relacions cordials amb una gran

varietat de persones, cinc vegades més probabilitats d'obtenir bons sous, i setze vegades menys probabilitats d'estar definitivament aturats.

Pel contrari els que havien "treballat" menys a la infància tenien moltes possibilitats d'ésser arrestats, deu vegades més de patir malalties mentals i es morien en un número sis vegades superior. A més es descobrí que el cocient intel·lectual, el grau d'escolaritat i la posició econòmica i social de la família no influïen de manera decisiva en la seva vida d'adults.

COM DONAR-LI SEGURETAT.— Estimant-lo, acceptant-lo tal com és. Per començar, físicament, amb tot allò que habitualment es considera desagradable però no es pot canviar (bellesa, defectes físics...). Pensem que si és un nin segur de si mateix aquets defectes es fan "atractius" quan

van associats a un caràcter atractiu (que cadascú repassi alguns casos coneguts per comprovar que és així).

Ja ho hem dit; no comparar-lo ni als altres infants ni al pare, no empegueir-lo quan té por per exemple, al contrari oferir-li la nostra comprensió que de vegades consisteix en agafar-lo en braços mentres plora i si podem explicar-li (no jutjar si està bé o no tenir por) els motius que pensam li han provocat temor.

Preparar-lo per a les noves experiències aprofitant la nostra experiència. Recordem que tot el que és nou crea ansietat anticipatòria. "Mamà, em farà mal?" diu l'infant al dentista, la mare li respon dient-li la veritat: "clar que sí, te'n farà un poquet però es passarà aviat". "Mamà, però jo no hi vull anar", diu l'infant, i la mare li respon ferma però amablement, "però hi has d'anar", no li queda altra alternativa, i això li dona seguretat de sebre que serà per ell el millor.

Tractar d'oferir-li tantes experiències com podem, inclús de molt petit. Quantes més coses vegi i faci més segur es trobarà posteriorment. Animant-lo a que jugui amb altres infants i dur-lo a indrets diferents per a que es relacioni amb persones diferents.

Mai amenaçar-lo si sabem que no podem complir l'amenaça. Que vendrà la bruixa; que els pares el deixaran tot sol; això podria ferir-lo profundament. No protegir-lo en excés. Això crearia una gran dependència i tendria por quan es trobàs sol. Hem de jugar amb els infants, ho necessiten i ho cerquen molt sovint, però també cal respectar-los quan volen jugar sols o amb altres nins.

COM AJUDAR-LO A ESSER MES INDEPENDENT.- Ajudar-lo a que provi de "fer coses" encara que al principi malgrat la seva bona voluntat les "desfaci". Ajudar-lo a que col·labori en les feines de la casa (llevar la pols, guardar les joguines, posar els coberts...). Deixar-lo "ajudar" al pare quan arregla alguna cosa, donant-li una eina, etc. i valorar-li el que ha fet. Parlar-li del treball d'altres persones, el mestre, el femater, el policia... perquè compregui poc a poc el valor del treball dels demés.

Estimular-lo a que acabi el que ha començat, ajudar-li si es necessari.

Estimular-lo a seguir instruccions que tenguin un propòsit definit: "per favor, tanca la porta, fa fred en aquesta habitació". Dur les patates per pelar-les... Es sentirà orgullós pel que ha fet.

CONTINUARA

Silfe

M'HO DIGUE UN SILFE

per en Rumpelstilzchen

L'exili i el regne.

Pretenc fer aquí uns comentaris motivats per la lectura en el llibre de n'Albert Camus de titol com el que precedeix del conte JONAS A L'ARTISTA EN EL TREBALL per tal d'esbrinar, si és possible, el que dintre el fet artístic pugui haver-ne de subjecte a lleis inmutables, tot i sabent que malgrat fer ús d'aquesta obreta per al cas qualsavol altre seria bona.

Al començar a definir un perfil de l'artista complet, el primer que s'aprecia és la tremenda improbabilitat de que quelcom així sorgeixi. En Camús no ho deu ignorar quan a la primera frase diu que el protagonista creia en la seva bona estrella; és lògic que hi cregués donat que com es veu més tard entorn de la trentena arribà a la glòria d'esser reconegut. Propòs, doncs, que el tenir una bona estrella, o almenys la voluntat de creure en ella sigui considerat primordial per l'assumpte que ens ocupa.

Tot d'una vèiem, com a conseqüència de lo anterior que aixó que hem anomenat "bona estrella" permet al personatge del conte, o més àmpliament al seu semblant, personatge de la vida, sortir-se d'entorns que li són hostils. Cert que aleshores no s'ha de suposar res d'extraordinari per que se'n surti, ja que de no aconseguir-ho i fracassar en el seu intent ningú no l'hauria conegut pas. Així hom pot demanar-se, amb raó: S'enfonsa de vegades l'artista dins l'onada de circumstàncies adverses de manera que no se'n senti parlar pus mai més d'ell? Vull suggerir que és condició necessària que l'artista s'alliberi de la letalitat de l'ambient o que, de no esser possible, s'avanci a aquesta amb l'obra. El demés roman fora de l'àmbit que em resulta familiar.

RUMPELSTILZCHEN



EL RESPECTE ALS VELLS I ALS ASTRES.

Diuen que el dimoni sap més per vell que per dimoni. El que sí és cert és que l'experiència dels nostres padrins els dona una saviesa que els no tan vells poden aprendre a l'escola. El mateix es pot aplicar a tota la història de la humanitat, malgrat que l'home caigui continuament en les mateixes errades.

Avui en dia l'astrologia està desprestigiada. De cada dia més només s'accepta allò que es pot demostrar. Per això la religió, l'astrologia, la metafísica, la quiromància pateixen certa crisi. És lamentable que una ciència per culpa de les modes progressi més o caigui en crisi. La ciència va amb l'home allà on aquest vagi i no ha de dependre de les modes.

Si a algú no li interessa alguna de les branques de la gran mare Ciència no és problema. En tot cas és aquell individu el que perd una gran font de saber. El que ja no és del tot correcte és l'atacar sense miraments una d'aquestes. El senyor Reagan i l'astrologia han rebut de valent quan es va saber que aquest consultava els astres abans de prendre una decisió. La nostra experiència ens diu amb raó que quelcom bo és bo estiguin com estiguin els astres, però aquest no és motiu per acusar i maltractar l'astrologia.


Si bé aquesta ciència té manca d'un mètode demostratiu que li doni màxima fiabilitat (exceptuant l'estadística, però així i tot és molt difícil) tots un moment o altre ens hem interessat per ella. Qui no coneix el seu signe astral? Un dels punts interessants que té l'astrologia és aquest: la seva indemostrabilitat (almenys per ara). Per sort o per desgràcia ens ha tocat viure en un món en el que tot se'n dona ja fet i demostrat, sense entendre res. Pentura mai us heu preguntat com funciona el televisor que veis, la ràdio que escoltau, el telèfon amb el que parlau, el llum amb el que llegiu, el Portulà, el compact Disc, el Video, el motor d'un cotxe... Interessant saber-ho. Però lo més segur és que no ho entenguéssim. Un temps tots o quasi tots els descobriments podien esser entesos per la gent normal. Ara hem arribat a un punt en el que la tecnologia va per davant del cervell humà i l'especialització ens fa cults en algunes coses i analfabets en altres. El que importa és que funcioni, el com no interessa.

Així, enmig de tot aquest món encara viu l'astrologia. Pentura per tots aquest motius l'astrologia resorgirà. No ho sé. Si més no, malgrat hom no hi cregui crec que hom li ha de tenir respecte. L'origen de les ciències és difícil de datar. En un moment tot tenia relació: religió,

ciència, home, saber... l'home adorava el sol com a un déu: un astre. Després la ciència se separà (o fou la religió?). Dins la ciència hi havia mescla de matemàtiques, astrologia i física a les que podem afegir la filosofia. Amb el pas del temps se separaren i cada una seguí el seu camí. D'elles l'astrologia ha estat la més invariable. Per això, per la seva vellesa i saviesa se l'ha de respectar.

La predicció, el saber, els caràcters, tot ha interessat sempre a totes les cultures. No oblidem que hi ha també l'astrologia azteca i la xinesa. Totes amb les seves diferències, però no deixa d'esser curiós que cultures tan llunyanes desenvolupassin una ciència sense tenir contactes. Els planetes passaren a esser els déus dels homes. L'astronomia i l'astrologia caminaven plegades. Però com ja hem dit, una trobada demostració matemàtica del que deia, l'altre no. Per alguns l'astrologia està capficada en errades les quals una provoca la següent. Però no és motiu per fer-la entrar en crisi. tothom admira els grans savis de la ciència com Newton, Arquimedes, Eratóstens, Galileu, Kepler, Einstein, Ramon Llull (que per cert, hauriem de donar a conèixer que ell posà els fonaments de la informàtica moderna) etc. malgrat després s'hagi sabut que cometeren errades.

L'esperança astral està en els joves. Aquests sembla que reaccionen davant un món cent per cent material i que no hi ha dubte que amb una mica més d'imaginació i fantasia el món seria quan no una mica més alegre i funcionaria millor.



MÚSICA

VISTA

I.- L'estiu de 1962, això és fa vint-i-set anys s'inicià el que arribaria a esser un dels cicles musicals més prestigiosos de l'illa: el Festival de Música de Pollença.

El pianista espanyol Rafael Arroyo, inaugurà aquell grapat de concerts al Claustre de Sant Domingo.

Des de llavors, les vetllades pollencines arriben any rere any.

II.- Tenc al davant el programa del Festival de Pollença d'enguany. En bon mallorquí diríem que "han fet llarg". De veres que el cicle és llarg (vint-i-un concerts) i d'una qualitat molt elevada: des de Janet Baker a l'Orquestra del Mozarteum, per citar dos exemples. Quasi res!

Precisament Aquest Mes

19(107)

Fa 100 anys (juny del 1888)

El perit agrimensor de finques rústiques, Josep Sitjar, fa el justipreu de les següents:

Contribuents	Riquesa líquida
Miquel Fluxà	165 ptes
Bartomeu Cañellas	Quetglas 9 ptes
Jacint Feliu Bonet (Son Frau)	3.124'50 ptes

En fa 75 (juny del 1913)

S'abonen 45 ptes a Caterina i Beneta Cañellas Bestard pels 60 m. de terreny que han de cedir per eixamplar la via pública en el C/ de Ca na Roca de Sa Cabaneta.

En fa 50 (juny del 1938)

Es paga un compte de 8'35 ptes presentat per Antoni Yarza de San Pedro per 6 fotos de cartells de propaganda anticomunista.

S'han de fer unes obres als baixos de la casa de la vila, consistents en obrir un portal que dona accés al saló de sessions, fer córrer una paret i condemnar un portal per tal d'acomodar-ho millor a les necessitats actuals.

Isabel Alcover Galmés, religiosa del convent de Pòrtol, havia estat nomenada auxiliar de l'escola nacional de nins d'aquella localitat en sessió de l'Ajuntament del 19 de desembre del 1936. Resulta que no ha tornat a l'esmentat nucli des de les vacances de Nadal del 1937. Per abandonament del càrrec acorden declarar-la cessant, sense dret a retribució.

Bartomeu Fiol Duran demana autorització per construir un edifici darrere la casa que té al c/ de la Trinitat, per destinar-lo a magatzem de farina i altres usos de fora. Li envien a dir que és necessari presentar plànols per triplicat.

Han d'abonar a Josep Vich Cañellas la quantitat de 90 ptes per un tros de terreny cedit per eixamplar un carrer sense nom de Ses Rotes de Son Cauelles, de Pòrtol; la superfície és de 90m².

Acorden nomenar mestressa auxiliar de l'escola de nins de Pòrtol la monja Antònia Coll Ferragut, encara que només tengui el títol de batxiller universitari, amb el sou anual de 1000 ptes.

S'autoritza a Joan Cañellas Roca, domiciliat a Ca'n Tro, del carrer de la Trinitat de Pòrtol, per reformar la seva casa.

S'autoritza a Gabriel Company Fiol, domiciliat a Ca'n Biel Sípera del carer de la Trinitat, per construir un pas o camí que dugui directament a ca seva.

En fa 25 (juny del 1963)

El comitè de les Festes de Primavera de Ciutat va concedir el tercer premi a la carrossa representant de Marratxí. Guanyaren 10.000 ptes.

Es concedeix llicència municipal a Josep Mayol Vich per obrir un cafè en el carrer Weyler, condicionat a que obtengui el permís del govern civil.

B I E L

IIP
Informatiu Cultural

S'Escola Vella, s/n
07141-Pòrtol

IMPRES DE DOMICILIACIÓ BANCÀRIA

Carta d'ordre al BANC o CAIXA _____
Agència nº _____ Carrer _____
Localitat _____

Distingits senyors:

Vos agrairé que, fins a nova ordre, vulgueu atendre amb càrrec al meu compte corrent, els rebuts que vos siguin presentats per la revista PÒRTULA, corresponents a la meua quota.

_____ de _____ de _____

(signatura)

Nom del Subscriptor	Titular del Compte Corrent
Sr. _____	Sr. _____
C/ _____	C/ _____
Localitat _____	Localitat _____
	C/C. nº _____

(Enviau-ho, omplert, a l'adreça indicada en el marge superior)

COL·LABORADORS: Xisco Busquets, Jordi Cloquell, Comissió de glosadors de Pòrtol, Pere Estelrich i Massutí, Miquel A. Font i Villalonga, Marita Lladó i Ribes, Jaume Miralles i Ferrando, Rosa Miró i Julià, Bonifaci Molada i Pradas, Joan Pizà i Oliver, Melcion Puigserver i Canyelles, Antoni Roca i Jerez, Gabriel Rotger i Bibiloni, Cristòfor Tries i Serra, Antoni Vaquer i Ramis, Gabriel A. Vich i Martorell.

DISSENY I CONFECCIO GRAFIA: Miquel Mut i Sureda.

CONSELL DE REDACCIO: Pere Amengual i Bestard, Miquel Bosch i Auba, Antoni Canyelles i Oliver, Biel Massot i Muntaner, Joana M^a Matas i Alomar, Bernat Palou i Creus.

Imprès als tallers "Apòstol y Civilizador" (Petra)
D.L.: PM 529/81

20(108)



S'Escola Vella s/n
07141 Pòrtol

Número 71, Juny del 88

aquell temps



Fotografia feta a s'escola de Sa Cabaneta ara fa 22 anys. Era l'any 1964. Precisament fa dos mesos, per l'abril, que morí la que era mestressa en aquells moments, Magdalena Solivelles, que havia regentat l'escola veient-hi passar vàries generacions de cabaneteres i portolanes.

D'esquerra a dreta i de baix a dalt:

1^a filera: Fernando Urbano(?), Isidoro Gallardo, Norat Coll, Julià Hernández, Joana Gallardo, Maciana Coll, Caterina Ferriol, M^a Blanca Mulet, Mateu Femenies, Joan Femenies, Dolors Mulet, Isabel Suau.

2^a filera: Caterina Creus, Maria Suau, Maria Bestard, Margalida Ramon, Maria Bisquerra, Francesca Llabrés, Francesca Femenies, Antònia Oliver.

Asseguts a la dreta: Joana Santandreu, Xisco Tomàs, Jerònia Sureda, Germanes Tomàs, Biel Tomàs.

3^a filera: Bernat Sureda, Fernanda Rodríguez, Adela Urbano(?), Antònia Xumillas, Antònia Juan, Magdalena Ferriol, Immaculada Morell, Maria Santandreu, Magdalena Colom, Francesca Suau, Gabriela Morell.

4^a filera: Caterina Ramis, Maria Castell, Esperança Vich, Jerònia Cerdà, M^a del Carme Roser, Magdalena Vidal, Sebastiana Ramis, Antònia Santandreu, La mestressa M^a Magdalena Solivelles, Caterina Serra, M^a del Carme Vallespir, Joan Vallespir, Caterina Mulet, Maria Ferriol, Isabel Aranda.

(Fotografia gentilmente cedida per Caterina Ramis)